

Transfer Utility

Startup Guide

En

Guide de démarrage

Fr

Startanleitung

De

Guida introduttiva

It

Guía de inicio

Es

Вводное руководство

Ru

启动指南

Zh



The supplied PIXELA's software **Transfer Utility**, which is exclusively for computers running Windows OS, offers a convenient way to save your movies to a computer and transfer movies to a memory card. These are just some of the functions available to you.

- Saving movies on your computer
- Transferring movies back to a memory card
- Transferring music files (background music) to a memory card

For more details, check the **Transfer Utility** Software Guide, a PDF file* in the [Manual\English] folder of the supplied **PIXELA** CD-ROM. Specifically, see *What you can do with Transfer Utility* for available options.

* Adobe® Reader® 6 or later is required to view the PDF file.

Installing the software

See *Installation* and *System requirements* in the **Transfer Utility** Software Guide (PDF file) for step-by-step installation instructions and full system requirements. Below are the main system requirements.

- Windows 7 SP1, Windows Vista SP2
Intel®Pentium® 4, 2.4 GHz / Intel®Celeron® D, 3.0 GHz
1 GB RAM
- Windows XP SP3 (32-bit only)
Intel®Pentium® 4, 1.49 GHz / Intel®Celeron® D, 1.7 GHz
512 MB RAM

NOTES

If you have already installed PIXELA's software **VideoBrowser** that was supplied with a previous Canon camcorder and wish to continue using that software, do not install **Transfer Utility** for this camcorder. Use a memory card to transfer files between the camcorder and computer.

Le logiciel fourni **Transfer Utility** de PIXELA, réservé aux ordinateurs fonctionnant sur Windows OS, offre une façon pratique de sauvegarder vos séquences vidéo sur un ordinateur et de les transférer sur une carte mémoire. Seules certaines des fonctions sont disponibles pour vous.

- Sauvegarder des séquences vidéo sur l'ordinateur
- Transférez de nouveau des séquences vidéo sur une carte mémoire
- Transférez des fichiers musicaux (musique de fond) sur une carte mémoire

Pour plus de détails, consultez le guide du logiciel **Transfer Utility**, un fichier PDF * se trouvant dans le dossier [Manual\French] du CD-ROM **PIXELA** fourni. En particulier, consultez *Avec Transfer Utility, vous pouvez* pour connaître les options disponibles.

* Adobe® Reader® 6 ou supérieur est requis pour afficher le fichier PDF.

Installation du logiciel

Consultez *Installation et Configuration système requise* dans le guide du logiciel de **Transfer Utility** (fichier PDF) pour connaître les instructions d'installation étape par étape ainsi que les configurations système complète. Voici les exigences système principales.

- Windows 7 SP1, Windows Vista SP2
Intel®Pentium® 4, 2,4 GHz / Intel®Celeron® D, 3,0 GHz
1 Go de RAM
- Windows XP SP3 (32 bits uniquement)
Intel®Pentium® 4, 1,49 GHz / Intel®Celeron® D, 1,7 GHz
512 Mo de RAM

NOTES

Si vous avez déjà installé le logiciel **VideoBrowser** de PIXELA, qui était fourni avec un caméscope Canon précédent et que vous souhaitez continuer d'utiliser ce logiciel, n'installez pas **Transfer Utility** pour ce caméscope. Utilisez une carte mémoire pour transférer les fichiers entre le caméscope et l'ordinateur.

Die mitgelieferte PIXELA-Software **Transfer Utility** bestimmt ausschließlich für Computer mit Windows-Betriebssystem bietet Ihnen eine praktische Möglichkeit, Ihre Filme auf einem Computer zu speichern und Filme auf eine Speicherkarte zu übertragen. Dies sind nur einige der Funktionen, die Ihnen zur Verfügung stehen.

- Filme auf dem Computer speichern
- Filme zurück auf eine Speicherkarte übertragen
- Musikdateien (Hintergrundmusik) auf eine Speicherkarte übertragen

Ausführliche Informationen finden Sie im **Transfer Utility** Software-Handbuch, eine PDF-Datei* im Ordner [Manual\German] der mitgelieferten **PIXELA** CD-ROM. Informieren Sie sich unter *Die Funktionen von Transfer Utility* über verfügbare Optionen.

* Adobe® Reader® 6 oder höher ist zum Lesen der PDF-Datei erforderlich.

Installieren der Software

Eine schrittweise Anleitung sowie die vollständigen Systemanforderungen finden Sie unter *Installation* und *Systemanforderungen* im Software-Handbuch (PDF-Datei) zu **Transfer Utility**. Im Folgenden sind die Mindestsystemanforderungen angegeben.

- Windows 7 SP1, Windows Vista SP2
Intel®Pentium® 4, 2,4 GHz / Intel®Celeron® D, 3,0 GHz
1 GB RAM
- Windows XP SP3 (nur 32-Bit-Version)
Intel®Pentium® 4, 1,49 GHz / Intel®Celeron® D, 1,7 GHz
512 MB RAM

HINWEISE

Falls Sie bereits die mit einem anderen Camcorder mitgelieferte PIXELA-Software **VideoBrowser** installiert haben und diese Software weiterhin benutzen möchten, installieren Sie für diesen Camcorder **Transfer Utility** nicht. Benutzen Sie eine Speicherkarte, um Dateien zwischen Camcorder und Computer zu übertragen.

Il software **PIXELA Transfer Utility** fornito in dotazione è utilizzabile esclusivamente con sistema operativo Windows e permette di salvare comodamente i filmati su un computer o trasferirli su una scheda di memoria. Queste sono solo alcune funzioni tra le tante disponibili.

- Salvataggio di filmati sul computer
- Ritrasferimento dei filmati su una scheda di memoria
- Trasferimento di file musicali (per il sottofondo) su una scheda di memoria

Per ulteriori dettagli, consultate la Guida del software **Transfer Utility** che trovate come file in formato PDF* nella cartella [Manual\Italian] del CD-ROM **PIXELA**. Riguardo alle funzioni disponibili consultate in particolare *Cosa è possibile fare con Transfer Utility*.

* Per aprire il file PDF è necessario Adobe® Reader® 6 o una versione più recente.

Installazione del software

Per istruzioni dettagliate e i requisiti di sistema completi consultate *Installazione e Requisiti di sistema* nella Guida del software **Transfer Utility** (file PDF). I requisiti minimi per il sistema sono:

- Windows 7 SP1, Windows Vista SP2
Intel®Pentium® 4, 2,4 GHz / Intel®Celeron® D, 3,0 GHz
RAM da 1 GB
- Windows XP SP3 (solo 32-bit)
Intel®Pentium® 4, 1,49 GHz / Intel®Celeron® D, 1,7 GHz
RAM da 512 MB

NOTE

Se avete già installato il software **VideoBrowser** PIXELA fornito con un'altra videocamera Canon e desiderate continuare ad usarlo, non installate il **Transfer Utility**. Per trasferire i file dalla videocamera al computer e viceversa, utilizzate una scheda di memoria.

El software **Transfer Utility** de PIXELA suministrado, para utilizar exclusivamente con ordenadores ejecutando Windows OS, ofrece una forma conveniente de guardar sus películas en un ordenador y de transferir películas a una tarjeta de memoria. Estas son solo algunas de las funciones que tiene a su disposición.

- Guardar películas en su ordenador
- Volver a transferir películas a una tarjeta de memoria
- Transferir archivos de música (música de fondo) a una tarjeta de memoria

Para obtener más información, consulte la Guía de software **Transfer Utility**, un archivo PDF* que se encuentra en la carpeta [Manual\Spanish] del CD-ROM **PIXELA** suministrado. Específicamente, consulte *Qué se puede hacer con Transfer Utility* para obtener las opciones disponibles.

* Se requiere Adobe® Reader® 6 o posterior para poder visualizar el archivo PDF.

Instalación del software

Consulte *Instalación y Requisitos del sistema* en la Guía de software **Transfer Utility** (archivo PDF) para obtener las instrucciones de instalación paso a paso y los requisitos del sistema completos. A continuación puede encontrar los principales requisitos del sistema.

- Windows 7 SP1, Windows Vista SP2
Intel®Pentium® 4 a 2,4 GHz / Intel®Celeron® D a 3,0 GHz
1 GB RAM
- Windows XP SP3 (solo de 32 bits)
Intel®Pentium® 4 a 1,49 GHz / Intel®Celeron® D a 1,7 GHz
512 MB RAM

NOTAS

Si ya tiene instalado el software **VideoBrowser** de PIXELA que fue suministrado con una videocámara Canon anterior y desea continuar utilizando ese software, no instale **Transfer Utility** para esta videocámara. Utilice una tarjeta de memoria para transferir archivos entre la videocámara y el ordenador.

Прилагаемое программное обеспечение **Transfer Utility**, разработанное корпорацией PIXELA и предназначенное исключительно для компьютеров, работающих под управлением ОС Windows, предоставляет удобный способ сохранения видеофильмов на компьютере и их передачи на карту памяти. Это всего лишь несколько из полного набора доступных функций.

- Сохранение видеофильмов на компьютере
- Передача видеофильмов обратно на карту памяти
- Передача музыкальных файлов (файлов музыкального сопровождения) на карту памяти

Более подробная информация приведена в руководстве по использованию программного обеспечения **Transfer Utility**, файле формата PDF* из папки [Manual\Russian] на прилагаемом компакт-диске **PIXELA**. Сведения об имеющихся возможностях см. в разделе *Возможности использования Transfer Utility*.

* Для просмотра PDF-файла необходима программа Adobe® Reader® 6 или ее более поздняя версия.

Установка программного обеспечения

Пошаговые указания по установке и полную информацию о системных требованиях см. в разделах *Установка* и *Требования к системе* в руководстве по использованию программного обеспечения **Transfer Utility** (PDF-файл). Ниже приведены основные требования к системе.

- Windows 7 SP1, Windows Vista SP2
Intel®Pentium® 4, 2,4 ГГц / Intel®Celeron® D, 3,0 ГГц
ОЗУ 1 ГБ
- Windows XP SP3 (только 32-битовая версия)
Intel®Pentium® 4, 1,49 ГГц / Intel®Celeron® D, 1,7 ГГц
ОЗУ 512 МБ

ПРИМЕЧАНИЯ

Если Вы уже установили программу **VideoBrowser** корпорации PIXELA из комплекта поставки предыдущей видеокамеры Canon и хотите продолжить ее использование, не устанавливайте программу **Transfer Utility** для этой видеокамеры. Используйте карту памяти для передачи файлов между видеокамерой и компьютером.

随附的 PIXELA 软件 **Transfer Utility**（专用于运行 Windows OS 的计算机）可轻松将影片保存至计算机并将其传输至存储卡中。这些只是可供您使用的一部分功能。

- 将影片保存在计算机中
- 将影片传输至存储卡
- 将音乐文件（背景音乐）传输至存储卡

有关更多详细信息，请查看“**Transfer Utility** 软件手册”，即随附的 PIXELA CD-ROM [\Manual\Chinese] 文件夹中的 PDF 文件。具体请参阅“*使用 Transfer Utility 可以做什么*”（*Transfer Utility 的用途*）以了解可用选项。

* 阅读此 PDF 文件需要 Adobe® Reader® 6 或更高版本。

安装软件

请参阅“**Transfer Utility** 软件手册”（PDF 文件）中的**安装和系统要求**，以了解逐步的安装说明和完整的系统要求。以下是主要的系统要求。

- Windows 7 SP1、Windows Vista SP2
Intel®Pentium® 4, 2.4 GHz / Intel®Celeron® D, 3.0 GHz
1 GB RAM
- Windows XP SP3（仅 32 位）
Intel®Pentium® 4, 1.49 GHz / Intel®Celeron® D, 1.7 GHz
512 MB RAM

注

如果您已安装之前佳能摄像机随附的 PIXELA 软件 **VideoBrowser**，而且希望继续使用，则请勿为此摄像机安装 **Transfer Utility**。请使用存储卡在摄像机与计算机之间传输文件。



D I M 1 0 3 4 0 0 0

USA and Canada

 +1-800-458-4029 (toll-free)

 English

Europe

United Kingdom • Deutschland • France • España

 +800-1532-4865 (toll-free • gebührenfrei •
numéro vert (appel gratuit) • llamada gratuita)

 English, Deutsch, Français, Español

Other Countries in Europe

 +44-1489-564-764

 English, Deutsch, Français, Español

Asia

Philippines

 +63-2-438-0090

 English

China • 中国

 10800-163-0014

 中文